

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم السبت 20 شعبان عام 1325

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Sábado 27 de Agosto de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2579

## Los artículos de Maestre

Es indudable que se puede ser á la vez médico sabio y africanista superficial y engañado. Lo están demostrando así la fama de que el Dr. Maestre como profesional goza, por un lado, y los artículos periodísticos que publica en el desarrollo de unos propósitos que él llama campaña para el bien de la Patria fundada en el amor al ejército.

Leídos esos artículos por cualquiera que se haya asomado á Marruecos, la sonrisa asoma á sus labios, sonrisa hermana de la que hacían nacer las poesías de Cánovas del Castillo, el gran estadista que no pudo sustraerse á la manía que todos tenemos en mucho ó en poco de presumir de lo que no somos y enorgullecernos de lo que nos falta.

Sí; el Sr. Maestre, médico notable, es un desdichado africanista, es un enamorado de los asuntos marroquíes, que no conoce ni de cerca ni de lejos al objeto de su pasión, es un amante por fotografía, que no ha tocado la realidad y que ante un grupo de amigos lectores, traza planes sin base en el mundo de los ensueños.

Entiendo el Sr. Maestre, que hace falta un ejército colonial. Allí va enseñado; abranse las puertas de los presidios para los que no sean asesinos, ladrones, falsarios, ni culpables de delitos contra el honor, déseles patente de corso y á la conquista de Marruecos al momento, para dividir el Imperio en lotes de distintas clases que especifique y darios á los conquistadores.

Excluidos los autores de delitos que el Dr. Maestre enajena, sería difícil formar esas milicias con penados, como no se enganchase en sitios á los responsables de delitos contra la Patria y el Ejército que prevé la ley de jurisdicciones ya que en el código penal á penas ni quedan otros crímenes de los que dan contingente á las cárceles.

Hemos querido retratar la fisonomía africanista del Dr. Maestre con esa ligera alusión á sus proyectos salvadores, para que los lectores formen juicio de su grado de competencia en los asuntos marroquíes y concedan el verdadero valor que sus palabras tienen, y por si lo apuntado no fuese bastante, consignaremos también que el Sr. Maestre no sabiendo que en el Imperio hay muchos «Bachir» presenta vivo á uno que murió hace siete años, confundiendo las personas.

Para el Sr. Maestre la Conferencia de Algeiras, no se reunió, ni acordó respetar la soberanía de Marruecos; España tiene completamente desamparado el camino que recorrerán sus tropas no exceptuados cuando el proyecto del autor se realice; la conquista del Imperio es cosa sencilla, tan sencilla como hacer una campaña africanista de esas.

Esto por lo que toca al porvenir; respecto á la historia del pasado que el doctor hace, la pluma no puede escribir en tono humorístico al comentar, porque el Sr. Maestre no llena cuartillas movido solo por su disculpable «ficción» á los asuntos africanos, sino que lanza injurias y viola respetos.

Si el Sr. Maestre se hubiera tomado la molestia de pasar el Estrecho en 1909 para venir á Melilla, como tantas otras personas agenas á la milicia lo hicieron, no habría seguramente escrito eso de la infame derrota del barran-

co del Lobo. ¿Por que como insultar, en tal caso, á las fuerzas que desde las primeras horas de la mañana hasta el anochecer se mantuvieron pecho descubierta en las asperas pendientes del Gurugú, batidándose bajo un sol abrasador y sufriendo una lluvia de plomo? ¿Cómo arrojar la infamia sobre los valientes que durante todo un día opusieron barrera infranqueable á la harka cuyos planes eran despeñarse monte abajo, cortar los convoyes, impedir los trabajos de las vías férreas y cercar los puestos del llano?

¿Cómo ofender al bravo General Marina, que sereno, imperturbable en el momento de disponer la retirada, á la caída de la tarde, va á la línea avanzada, para dirigir la operación y se coloca en sitio donde las balas que todo lo barren, le agnieren la guznera, y le suprimen ayudantes y escolta?

No, el Sr. Maestre, no escribiría como escribe á haber estado aquella tarde en los Lavaderos de mineral, y presenciado el combate.

Llamar derrota infame al resultado de una jornada en que hubo mil actos heroicos, nos parece cosa estúpida; pero el Sr. Maestre la califica así y nosotros protestamos de que tal haga radiando con nuestra protesta un tributo debido á cuantos aquel día se batieron con gloria desde el valeroso é ilustre General Marina á su último soldado de filas.

Para terminar este escrito debemos hacer una aclaración: la de que de ningún modo tratábase de refutar á un crítico de la campaña en sus apreciaciones, se nos hubiera ocurrido sentar la suposición del viaje del Sr. Maestre á Melilla, durante aquella, como base de razonamientos. Si lo hemos hecho debido es á que el Doctor no critica, no estudia, sino que se limita á soñar y á injuriar.

A no ser por esto ¿cómo íbamos á cometer la impertinencia de desearle en el Rif en el periodo de la guerra?

Y nada más por hoy, como no sea, consignar que la reputación, el prestigio de un candillo como el general Marina, no pueden estar á merced de la pluma de un buen médico; pero superficial y engañado africanista.

## SECCION ARABE

اخبار الوارد

ملينا من مد

بينة طنجة

لان في هاته الايام العاصية وقع في

مدينة الفصر دول شديد لان الرسو ني

اراد الخروج على قبائل البحصية ومخمرص

من قبائل البحصية قبيلة الانجيرية لانها

لم ترضى بحكومته ولا تترك الى اموره الا

بعد مر سلكه اليوم لانه بعث اليهم رسوله

ان يطيعوا له ويسمعوا حكومته واذا بالفيلة

المذكورة ازعمتها العناية الشيطانية وال

العناية الرانية لاننا في هذا الزمان تخبل

طفنا ولا نعرف حيف احد ولا يتبين لنا

الظالم من الظالمين اما من جهة الاعمال

بالمرام الظالمون والرواعي هم الظالمين

واما من جهة حيف الراعية للمرايا وتاويل

اجعاليه يهي الظالمية لان الله علم الغيوب

ولها جعلوا لرسوله ما سطر هاهو اراد الخروج

الى القبيلة المذكورة ولا محال هذا الذي

ناصر بي انتها السلاطين كله يهلك ولا

يملك لاننا نظرونا الى حكومة مولانا عبد

العزيز بعد وجات ايده كنا نظن وانه اجبر

من ايده ويحسن العدل بين عباد الله

وبقا على تلك الحالة مدة طويلة وادركت

الناس من الارض ذهبوا من الهنا وغيرها

واذا باعدا الله تنازوعه وازدحت

عليه القيام وهم الزها الذين كنا نكتب

من اخبارهم مدت سالف هذا الزمان

البايت وبي هاته السنتين كنا نظن وليس

بقا لذلك خبر ولا اثر واذا بذلك يغيب

شهرنا ويشرب على عباد الله ما هو اشر

من الهاضي في الحسارة هذا الزمان الذي

فل خيرة وكثر شره نسله مولانا السلامة

والعافية منه لان الريسوني قبل هذا كان

عند فياه زاعم واحد من زعمائنا وبعد

اذلك دخل تحت ميادة جلالة السلطان

وظن فيه الكثير وجعل له مرتبة احسن من

غيره واذا به ما انتم ترونه ما حاله ولا

محالة يهلك المخزن الشريف مصيبة

اشر من البائسين ولهذا يجب على الرعايا

ان تمتثل ان هي ظلمة وان كانت مظلمة

فتتهي اخبارها الى المخزن ولا عليها حرج

## El texto árabe

Noticias del vacio impreso.

NADOR

## Su población civil

El poblado de Nador va adquiriendo cada día mayor importancia, como lo demuestran los datos estadísticos que publicamos á continuación:

Además de los obreros y cantineros que van y vienen, constituyendo la población flotante, la fija, y establecida allí con carácter permanente, es de:

Hombres: 200.

Mujeres: 80.

Niños: 100.

## ¡Gran acontecimiento!

### ¡Sorpresa inesperada!

JULIO EL INDIJO, establecido en las calles de Santiago y General Chacel n.º 8, con el nombre de Pohomull Harman realiza todas las existencias de sus establecimientos, por ausentarse de esta Plaza.

Los establecimientos quedan con el mismo nombre á cargo de nuevos dueños, y solo se va el simpático Julio.

PRECIO FIJO

## BODAS DE MOROS

Atenciones de los indígenas.—Las damas en los aduanas

En todo Guelaya se celebran estas días bodas y bodas á la que son invitados muchos españoles, por los jefes indígenas más principales.

Días pasados tuvo lugar la de un hijo de Asmani, con una bella muchacha de Mezaza. Fué una boda de rumbo, presenciada por distinguidas damas y personalidades de esta Plaza, entre las que figuraban los Excmos. Sres. Capitán General y General Real, Intendente Sr. Fridrich, Ayudante del General Arizón y bastantes Jefes y Oficiales y paisanos, amigos del popular «Gato».

El miércoles se celebró la del hermano de Mohamed-ben-Maimón, otro simpático moro de Mezquita, que se batió muy bien durante la campaña.

También concurrieron señoras y señoritas, entre otras las de Huelin, Arizón y Ruano, y buen número de españoles, pues Maimon tiene bastantes relaciones en la Plaza. Desde hace años desempeña las comisiones y compras que en el vecino campo le confía la casa de los Sres. Fernandez Hermanos.

Hubo en esta boda una novedad. La de comer los invitados cristianos á la usanza europea. Maimon quiso darles esa sorpresa y días antes adquirió platos, cubiertos, manteles, servilletas, etc., etc.

La comida fué moruna, constituida por una serie interminable de platos, muy bien condimentados, sazonados con finas especias.

El mismo día hubo otra en la casa de Mohamet el H. Juli, próxima á la posición de Sebti, á la que fueron invitados el Comandante Sr. Garcia Carrasco y los oficiales franceses de servicio.

Los indígenas se desvivieron por agradecer, extremando los obsequios.

Estas fiestas han tenido una nota de gran relieve. La presencia de señoras en los aduanas moros.

Las mujeres indígenas las acogieron con júbilo, admirando hasta los más pequeños detalles de sus tocados.

Los que nunca habían visto esta clase de fiestas, quedaban gratamente impresionados de lo pintoresco de las mismas.

La entrada de la novia en la casa de su prometido es de un efecto sorprendente

Llega acompañada por abigarrada comitiva. Camina delante una turba de muchachos cuyos gritos atruenan el espacio; siguen los hombres vestidos de blanco, que disparan sus flechas, y cantan al son de gaites y panderos; después la desposada, sobre adornada mulla, cubierta la cara con amplio pañuelo de vivos colores; á su lado un moro portador del estandarte rojo y azul; tras el animal, una mujer con larga mecha; cierra marcha un grupo de mujeres de todas edades, prefiriendo gritos guturales, que semejan el silvido de la locomotora.

Desde la mula arreja en todas direcciones pedidos de higos, haciendo reverencias y genuflexiones. Es seguida por el novio por debajo de la mula, y el matrimonio queda efectuado, aunque no consumado hasta el día siguiente, en que se unen los dos esposos, pasando la noche en unión de los convidados, tocando panderos, bailando y cantando.

Los cantos y los bailes tienen sus obligadas interrupciones, durante las cuales se dedica todos á comerse las

vitualias de rúbrica, entre ellas el coque.

En la fiesta no faltan nunca algunos músicos ambulantes que casi siempre son gitanos, con sus panderos, gaitas y cuernos, en los que van depositando los convidados su limosna adecuada á su posición. El que no dá nada es objeto de burlas y rechiflas de los artistas.

No falta nunca tampoco durante dicha noche, víspera de la consumación de la boda, la consabida fiesta de la pólvora haciéndose numerosos disparos.

Esta es, á grandes rasgos, la original ceremonia de la boda entre rifinos.

La asistencia á ellas, de españoles en gran número y de damas y señoritas que nunca habían visitado territorios rifinos, estrecha más aun los lazos que unen al Rif con España, la nación protectora de sus bienes y riquezas y amparadores del orden y de la tranquilidad que tanto desean y necesitan los vecinos indígenas.

## PROBLEMA INTERESANTE

Alojamiento de la oficialidad

Muchas y complicadas cuestiones hay que resolver en Melilla que tienen justamente preocupadas á las autoridades. Existen: el problema minero; erizado de peligros y dificultades, el político, que requiere prodigios de habilidad y de diplomacia; el urbano, que absorbe las energías del General Presidente de la Junta de Arbitrios; el de cultivo de los territorios ocupados, al objeto de ponerlos en actividad; el de alojamiento de la oficialidad, y otros muchos de menor cuantía; pero de todos ellos el que no admite demoras de ninguna clase es el último que hemos mencionado.

La guarnición no tiene donde albergarse; no es ya que la casa cuente más ó menos; sino que literalmente no hay casas, ni buenas, ni malas, ni medianas.

Encontrar un alojamiento para los jefes y oficiales que se incorpora por efecto del aumento de las plantillas con la nueva organización, es cosa tan difícil que raya en lo imposible, y cuando al cabo de desesperadas gestiones se encuentra un reducido local, el precio es tan alto, como consecuencia de escasez, que los recursos del inquilino no son suficientes para pagar el arrendamiento, ni le ha de quedar bastantes para atender á las demás necesidades imperiosas de la vida.

Las edificaciones de Melilla han aumentado desde 1900 de modo asombroso, pero el vecindario ha aumentado más todavía de suerte que el problema se presenta cada vez con mayores apremios de solución. Se ha llegado como suele decirse á que «no hay donde meterse» en esta Plaza.

Aún cuando prescinda de comodidades, aun cuando renuncie á la vivienda que el decoro de la vida del oficial exige, el llegado se encuentra en apuradísima situación y le cuesta Dios y ayuda hallar un techo bajo que cobijarse, ni pagando lo que no puede pagar.

Este problema ha preocupado desde que se anunció el aumento de guarnición á nuestras dignas autoridades; pero no podían darle momentánea solución porque nadie es capaz de improvisar casas y barrios, sin el tiempo necesario.

En lo posible se ha ido atendiendo á la satisfacción de la necesidad apuntada con soluciones parciales, pero éstas no remedian el mal y esto ha hecho

# TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

## DESDE SAN SEBASTIAN DE GUERRA

La firma de altos mandos. Nombramientos y ascensos

Han sido anulados los nombramientos de ayer a favor de los generales Zappino, Macías, Franch y Luque por haberse cometido un error al extender los decretos.

Se cree que hoy será subsanado dicho error.

—Han ascendido a tenientes generales, los de División Sres. Borbón y Huertas.

—A general de División, el de Brigada Sr. Castelay.

—Son nombrados: Segundo Jefe del Estado Mayor Central, el general Ramos; capitán general de Melilla, el señor García Aldave, por dimisión del actual, general Marín; Gobernador militar de Ceuta, el general de División, Sr. Alfaro; Jefe de la División de Caballería, el general Muñoz Cobos; Jefe de la División reforzada, el general Tovar; Subsecretario del ministerio, el general Barraquer; Fiscal del Consejo Supremo, el general Cano; Gobernador militar de Ciudad Rodrigo, el general de Brigada, Sr. Bueno. Está siendo muy comentada la combinación de mandos.—Corresponsal.

### Comentarios de la prensa

Los periódicos «A. B. C.» y «El Liberal» publican una interesante información que dice haber recogido de personas muy autorizadas.

Dichos periódicos comentando la combinación de mandos en el generalato aseguran que los generales Aldave, Tovar, March y Sánchez Gómez, no aceptarán los nombramientos prefiriendo quedar de cuartel.

Se fundea en que el general Tovar desea descansar una temporada, después de la campaña de Melilla, y de su trabajo como subsecretario del ministerio; en que el Sr. García de Aldave, considera indiscreto el cambio de dirección política y militar de la Plaza de Ceuta; y en que los generales March y Sánchez Gómez, no han sido previamente consultados para la admisión de los cargos que se les ha conferido.

### Más disposiciones de Guerra

#### Indemnizaciones aprobadas

Han sido aprobadas las indemnizaciones correspondientes a los meses de Mayo y Junio, de esa Capitanía general autorizándose a los oficiales habilitados de los Cuerpos y Dependencias para cobrar en Málaga los oportunos libramientos.

Han sido aprobadas también las indemnizaciones correspondientes a dichos meses para el teniente de Ingenieros, Sr. Navarro, por asistir a la Escuela Radiotelegráfica de Madrid y para el de Infantería, Sr. Alvarez de Sotomayor, por coadjuvar a Archena a varios soldados.

#### Al Cuerpo de Invalidos

Se ha concedido ingreso en el Cuerpo de Invalidos al soldado del Regimiento de Africa, Salvador Madrid Marín, inútil a consecuencia de las heridas recibidas en el combate del día 27 de Julio.

#### De Política

Labor parlamentaria.—Movimiento político.—Varios importantes consejos de ministros.

Caracterizados personajes del partido liberal, han declarado que desde primeros del próximo mes de Septiembre, los ministros se ocuparán de preparar una abundante labor parlamentaria para presentarla a las Cortes, en cuanto éstas reanuden sus sesiones.

El movimiento político comenzará en toda su intensidad a mediados de Octubre, para cuya fecha habrán regresado ya los primates del partido.

Los conocedores de los rumbos de

la política, aseguran que, en la segunda quincena de Septiembre, los ministros celebrarán varios importantes consejos.

## Provincias

BILBAO

### La huelga general

Telegrafían de Bilbao que esta noche se ha reunido la Federación de las Sociedades obreras, acordándose en la reunión, por mayoría de votos, declarar la huelga general el próximo lunes. La situación, por lo tanto, se ha agravado.

SAN SEBASTIAN

### Regreso de la honmerita

Han marchado a sus puestos las fuerzas de la guardia civil que, de distintos puntos, fueron a la capital donostiarra con motivo de la suspendida manifestación católica.

PAMPLONA

### Curandera detenida

Telegrafían de Pamplona, que la policía ha detenido a una curandera que se llamaba especialista en enfermedades del estómago, y cuyos enfermos se han agravado, después de entregar sumas importantes a la que creían aliviadora de sus dolencias.

ZARAGOZA

### El Capitan general

#### Una huelga

Ha experimentado una importante mejoría en su enfermedad, el Capitan general de la Región, Sr. Rodríguez Bruzón.

La huelga de los obreros de la fábrica azucarera de los Sres. Gallego se ha agravado.

Los tranvías han suspendido el acarreo de todo material.

Los obreros gestionan que les secunden en la huelga los demás azucareros de toda la provincia.

## Extranjero

ITALIA

### Corrida de toros desgraciada

De Ginebra telegrafían que la cuarta corrida de toros ha sido presenciada por numeroso gentío.

El quinto toro alcanzó a un lidiador infiriéndole tan terrible cornada en el vientre que lo dejó en estado agonizante.

La cogida del diestro produjo enorme sensación en el público.

### ¿Se casan por fin?

En Ginebra se ha visto el duque de los Abruzzos y la yanqui Miss Elkins, considerándose segura su próxima boda.

En el mismo tren marcharon ambos a Vichy y a París.

MARRUECOS

### Llegada del Muazza a Tánger

Su viaje a España.—Protestas de amistad.—Negándose al pago de la indemnización.—Regalos para Don Alfonso

Noticias de Tánger dan cuenta de que el ministro de Negocios del Sultán ha participado al Sr. Padilla, encargado actualmente de la Legación española que el Muazza, enviado del Sultán, embarcará hoy en el «Extremadura» para Oádiz, siguiendo su viaje a Madrid.

El Muazza ha reiterado las mayores protestas de amistad a España, y su mejor deseo de que obtengan favorable término las negociaciones que sigue con el Gobierno español.

Ha dicho que trae instrucciones del Sultán de negarse resueltamente al pago de la indemnización que España pide por los enormes gastos hechos para la pacificación del Rif.

Para ello alega la razón de que siendo de cargo del Sultán dicha obra pacificadora, no se le dejó hacer, debiendo

por lo tanto España costearse los gastos de la empresa.

Caso de que España insista en pedir la indemnización, la cuestión será sometida por el Sultán a las potencias signatarias del Acta de Algeciras.

En los Centros diplomáticos no se concede la menor importancia a la actitud habilidosa del Sultán, pues si apelara a las potencias, éstas se inhibirían, por los precedentes existentes de que el imperio marroquí pagó a Francia los gastos de la ocupación de la China.

El Muazza tras para D. Alfonso varios regalos y una carta del Sultán Muley Hafid, en la que se contienen toda clase de salameñas.

## Al cerrar

### Firma de Guerra

S. M. el Rey ha firmado hoy los siguientes decretos:

Ascendido al empleo de general de Brigada a los coroneles de Infantería Sres. Sánchez Badía y Montaner y al de Caballería Sr. Souza.

Destinando a la Inspección general de los establecimientos de Inspección e Instrucción Militar al general Zappino.

Id. a la Dirección de la Orfía Caballero y Remonta al general Franch.

Id. a la Dirección de Carabineros al general Macías.

Id. al cuerpo y cuartel de Inválidos al general Luque.

Id. a la Comandancia de la Guardia civil de Alcabete al coronel Sr. Fernandez Vera.

Id. a las subinspecciones de Carabineros de Málaga y Badajoz respectivamente a los coroneles señores Noriega y Riera.

A las Comandancias de Carabineros de Estepona, Málaga y Gerona a los tenientes coroneles Monasa, Enriquez y García Alvarez.

A la zona de resolucamiento de León al coronel Pando; a la de Batuzos al coronel González; a la de Burgos Merino; a la de Toledo Castaños; a la de Lérida Pardo y a la de Orense Lopez Ojeda.

Destinando a la Capitanía general de Barcelona al Subintendente Bonafoux.

Concediendo la cruz roja de segunda clase por servicios médicos prestados durante la campaña al teniente coronel de Inválidos D. Urbano Orad.

Acercos de la combinación de mandos en el generalato

Sigue comentándose en esta Corte la combinación de altos mandos militares, cuya firma ha producido en los círculos militares y políticos enorme sensación.

Se insiste en que algunos generales no aceptarán los cargos para los cuales han sido nombrados.

El general Sánchez Gómez sombreado jefe de la Casa Militar del Rey, ha recibido un telegrama de S. M. felicitándole por su destino, y por el deseo de tenerle cerca.

Dicho general contestó a D. Alfonso agradeciendo tan alto honor y manifestando que irá a San Sebastián para tomar posesión del cargo cuando haya hecho entrega de la Dirección de la Guardia civil a su sustituto.

Entre los que ignoraban la propuesta de mandos, figura el general Tovar, quien se muestra disgustadísimo.

Hoy ha recibido un telegrama del ministro de la Guerra, desde San Sebastián, en el cual le participa el general Aznar que cuando llegue a Madrid le explicará los motivos que ha tenido para relevarle.

### El Sr. Morino

El ministro de la Gobernación ha pasado casi todo el día trabajando en su hotel del Paseo de la Moncloa.

Luego se trasladó al ministerio, en donde celebró una conferencia telefónica con el presidente del Consejo cambiando impresiones y manifestándole el jefe del Gobierno que los ministros celebrarán hoy otro Consejo en San Sebastián.

### Un detenido

En Gijón ha sido preso por la Guardia civil un individuo autor de la muerte del patrono que fué asesinado los pasados días.

### Autorización

De real orden se concede autorización al vecino de Melilla, D. Antonio Torres para ejecutar algunas obras en los terrenos que usufructúa en el campo exterior de Melilla.

### Una vacante

Se anuncia la existencia de una va-

que el general Arizón haya llevado a cabo un estudio y formulado un proyecto que resuelva el problema de los alojamientos de la oficialidad.

No tenemos hoy tiempo ni espacio suficientes para dar a conocer ese plan a que hemos aludido; pero lo haremos mañana dedicándole toda la atención que merece.

Es necesario que las edificaciones tomen aquí el impulso que la población siempre creciente reclama y es preciso también que el Estado ayude al oficial proporcionándole viviendas, pues las que existen en Melilla no son ni muchísimo menos suficientes para la población civil que vive apretada, por falta de albergues y que como sigue en progreso creciente se encontrará cada vez alojada en peores condiciones si no se construye pronto y mucho.

## La Reconquista

### Los Catalanes

Por fin de temporada

## Rebaja

del 5 por 100 en todos los artículos de la Casa, además de los correspondientes

## CUPONES - PRIMAS

que da la Casa, y que tanta aceptación tienen del público.

### El Centenario de las Cortes

## El Batallón de "Cadiz,"

Hé aquí párrafos de la solicitud que se envió a S. M. el Rey:

«En el año de 1811 y cuando esta heroica ciudad se encontraba sitiada por el Ejército francés, se acogieron a sus muros las fuerzas de infantería de la 1.ª División del 5.º Ejército, cuyo benemérito personal, efectos de las vicisitudes de la gloriosa guerra, se encontraba en estado muy deficiente de uniformidad y equipo, necesitando la vista de su presentación en este vecindario los más vivos sentimientos de patriótica conmiseración, y por suscripción pública y voluntario donativo, recorrió a aquellas valientes tropas con todo lo preciso a su vestido, forrajura, arcos y demás útiles y menesteres de que carecían.

»En agradecimiento a tan levantado sacrificio de los gaditanos, el Estado Mayor de aquel Ejército dió el nombre de Oádiz, al batallón denominado del General, para rendir así debida muestra de gratitud al desprendimiento y patriótico sacrificio de esta capital en obsequio a los soldados de la Patria.

»Damas gaditanas bordaron la bandera de aquel Cuerpo de nuestra bizarra Infantería, porque venía en el arma a resucitar la memoria honrosa de un Tercio y Regimiento de Oádiz, que desde 1703 había existido en el Ejército español; aquel batallón de Oádiz resucitado en 1811, hizo la gloriosa guerra que ahora se conmemora, y en las distintas organizaciones que sufrió el arma posteriormente, fué extinguido.

En 1864, un ministro de S. M., tuvo un recuerdo para aquel gaditano Cuerpo y al organizarse tres batallones provisionales para la isla de Puerto Rico, se decretó en Mayo de aquel año, que el segundo de ellos, organizado en esta capital, tomase el nombre de Oádiz, con la antigüedad de 1703, como así se efectuó en unión de los que nombraron «Valladolid» y «Madrid» (luego «Gólon»); pasó al Instituto de cazadores, y con el nombre de la capital gaditana subsistió en los Ejércitos españoles de las Antillas hasta el año infame de 1809, que con las tristes

consecuencias de la cesión de la Soberanía española en Ultramar, fué extinguido «Cazadores de Oádiz número 22» al regresar a la Corna, repatriado de la Isla de Cuba.

Esta comisión magna, solicita de V. M. conceda la gracia de que el batallón cazadores de La Palma núm. 20, que fué organizado en esta ciudad en Abril de 1900, como cazadores de Canarias, para aquella isla, y reuse la circunstancia orgánica de ser el Cuerpo de Infantería inmediatamente organizado después de haber sido disuelto el que se llamó de Oádiz, se le dé este heroico nombre para conmemorar el Centenario del sitio de la Isla Gaditana en nuestra gloriosa guerra de la Independencia, con antigüedad de 1703, como asimismo en 1874 se le dió para que sea sucesor y heredero en la Infantería española, la del regimiento y del batallón de cazadores de tal nombre, entregándosele en solemne ceremonia, en esta plaza, la gloriosa bandera que depositada en el Museo de Artillería se custodia, procedente del 22 de los Cuerpos de cazadores.

## MATERIALES de CONSTRUCCION

CEMENTO

## HERCULES

EL MEJOR, CONOCIDO

SE GARANTIZA SU CALIDAD

Pedir detalles a

Hijos de Diego Martín Martínez GRANADA, 61. MALAGA

## Para la Tómbola

Comandancia de tropas de Administración Militar, 2 jarrones japoneses. Doña Luisa Freire de Frídrich, un juego hneveros con oncharitas. Benarroch y Sicat, 2 jarrones japoneses.

Lopez Hermanos, 12 polveras. D. Miguel Melivico, 2 figuras y una bizcochera.

Chellarín, 2 palmatorias. Bazar Aguila Africana, 9 porta retratos y 2 panderetas.

D. José Hueso, un estuche perfumaria.

Pohomull Jallo (Radio), una pareja tabla.

D. Manuel Perez de la Blanca, una sombrilla y un juego de havilla para cinturón de señora.

## En la rada

### Movimiento de buques

#### Entrados:

«Jorge Juan», de Málaga; «Sevilla», de Chafarinas; «Lusitania», de Orán; «Isa», de Málaga, «Rif», de Orán.

#### Salidos:

«Jorge Juan», para Málaga; «Sevilla», para Alhucemas y Peñón; «Lusitania», para Ceuta; «Viceante San», para Chafarinas; pailebot «Rosario», para Málaga.

### Regreso

De la Mar Chica, regresó la lancha de vapor «Europa», remolcando el lanchón que se utilizaba para el transporte de la leña amontonada en la Restinga y que invadieron las aguas del lago al verificarse la apertura del canal.

### SECCION OFICIAL

## Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Hallándose desahucadas las casetas números 3 y 9 del mercado público los que deseen ocuparlas han de presentar instancia en la Secretaría de esta Junta antes del día 28 del mes actual expresando los artículos que han de expend.

Melilla 22 de Agosto de 1910.—El Coronel Presidente Interino, León Gaoan.

## Se alquilan camas

CALLE del GENERAL MARGALLO, 10

## Callisto.-Valentin Garcia

Servicios a domicilio y en la calle Gran Capitán 19.

caute de Profesor en el colegio de huérfanos de Artillería de Santa Bárbara, que deberá de ser desempeñada por un capitán del arma.

**Los profesores de las academias**

Se anuncia como muy próxima una modificación en el Reglamento por que se rigen las Academias militares del Ejército en la parte que se refiere á la designación del profesorado de las mismas.

Parece que la reforma tiende á que no haya balances ni destino en comisión con objeto de conseguir mayor estabilidad de los profesores de los centros docentes.

**La huelga general**

Se insiste en que el lunes próximo, según acuerdo tomado hoy, se planteará la huelga general en Bilbao.

Los obreros, é industrias de primera necesidad, serán perseguidos por las autoridades con arreglo á lo que dispone la ley vigente en materia de huelgas.

**Regreso de los ministros**

Hasta noche han salido para Madrid, el General Aznar, y los Sres. Arias de Miranda y Ruiz Valarino.

Es probable que mañana se dirijan á la Corte, el jefe del Gobierno y el señor Burell.

**En Miramar**

**Cumplimiento.-Despedida**

El Sr. Canalejas y su esposa han subido á Miramar con objeto de cumplimentar á S. M.

También ha ido los demás ministros para despedirse de los Reyes con motivo de su regreso á Madrid.

**El de Fomento**

Una comisión.-Otra.-Lo estudiará.-La sidra

El ministro de Fomento ha recibido á primera hora, la visita de una comisión de Pasajes y Auchó, la cual le ha pedido que se hagan algunas mejoras en el Puerto.

Después ha ido á su despacho una comisión de la compañía de ferrocarriles vasco-gaditano, la cual solicitó de él, el abono de los vagones que se cedieron para uso del Ejército, durante la campaña del Rif.

El ministro prometió estudiar el expediente y resolverlo en justicia.

Por último le visitó una comisión del Consejo Provincial de Agricultura para hacerle algunos ruegos relacionados con la elaboración de la sidra.

**Entrevista aplazada**

Se ha aplazado hasta mañana la entrevista que, con el ministro de Fomento, debían celebrar los representantes de las diputaciones provinciales de Álava, Vizcaya y Navarra.

**Firma de Estado**

Don Alfonso, á propuesta del señor García Prieto, ha firmado los siguientes decretos:

-Nombrando Delegado plenipotenciario de España en la conferencia Internacional marítima de Bruselas, al Auditor general del Cuerpo de la Armada, D. Juan Spottorno.

-Id. id. de la de Buenos Aires, al capitán de navío, Sr. Carranza.

-Concediendo la encomienda de Isabel la Católica, al teniente de navío D. Ramón Morales y otros.

-Id. id. la cruz de Carlos III á varias súbditos extranjeros.

**Firma de Instrucción Pública**

-Fijando condiciones para la provisión de cátedras vacantes en las Universidades y en los Institutos de 2.ª enseñanza, entre los auxiliares numerarios.

-Nombrando consejero de Instrucción Pública, al Dr. Fernández Ouesta.

**El Presidente del Consejo**

**El despacho.-Visitas**

El Sr. Canalejas estuvo desde primera hora en su despacho oficial en donde recibió la visita de los señores Pérez Caballero y Merry del Val, con los cuales conferenció extensamente.

También le visitó una comisión del Ayuntamiento de San Sebastián que le manifestó su agradecimiento por la suspensión de las manifestaciones católicas.

**El Sr. Burell á la Granja**

El ministro de Instrucción Pública irá directamente á la Granja para informar á la Infanta Isabel de la resolución del Gobierno de acuerdo con S. M. el Rey para que lleve la representación de este á las fiestas que con motivo del centenario del gran literato Balmes, se celebrarán en Vich.

**Declaraciones del ministro de Estado**

El Sr. García Prieto ha manifestado

que S. M. el Rey recibirá el día primero de Septiembre en el salón del ayuntamiento á la embajada inglesa que viene á notificarle el advenimiento al trono del Rey Jorge.

El mismo día obsequiará D. Alfonso en Miramar con un basquet á la referida embajada extraordinaria.

Interrogado el Sr. García Prieto acerca de la contestación del Vaticano á la última nota del Gobierno, declaró que no la espera hasta el domingo próximo.

**Almuerzo ministerial**

El Capitán General.-Invitados por el Alcaide.-Paseo

Los ministros subieron á Miramar, saludando á los Reyes y marchando luego al monte Ulia donde fueron invitados á un almuerzo por el Alcaide.

El Capitán General marchará mañana á Bilbao.

El Rey ha dado un paseo á caballo acompañado del coronel Sr. Morriaga.

**Cambios del 26**

París . . . . . 7'85  
Londres . . . . . 00 00

**Boletín meteorológico**

**MAÑANA**

Barómetro . . . . . 766'0  
Termómetro máximo al sol . . . . . 29'0  
Id. mínimo ídem . . . . .  
Id. máxima sombra . . . . . 27'6  
Id. mínima ídem . . . . .  
Estado del cielo.-Cubierto.  
Id. del mar.-Marejada.  
Viento reinante,

**TARDE**

Barómetro . . . . . 765'2  
Termómetro máximo sol . . . . . 34'6  
Id. mínimo ídem . . . . .  
Id. máxima sombra . . . . . 28'8  
Id. mínima ídem . . . . . 26'0  
Estado del cielo.-Despejado.  
Id. del mar.-Rizada.  
Viento reinante, N. E.

**Registro civil**

Ayer se registraron los siguientes:  
Nacimientos . . . . . 1  
Matrimonios . . . . . 2  
Defunciones . . . . . 4

**Matadero**

Reses sacrificadas en el día de ayer:  
Bueyes . . . . . 43  
Terreas . . . . . 0  
Cerdos . . . . . 1  
Corderos . . . . . 8  
Total . . . . . 52

**NOTICIAS**

**Profesora**

Ha llegado á esta Plaza, en donde reside su familia, la ilustrada profesora de instrucción primaria y labores, Srta. Carmen Molero Pimentel.

La Srta. Molero, que honra al Colegio de Huérfanos de Guadalupe, en donde se ha educado, se ofrece para dar lecciones á domicilio.

Nosotros tenemos mucho gusto en recomendarla á las familias pudientes de Melilla, en la seguridad de que quedarán sumamente complacidas de sus servicios.

Se reciben avisos en esta Administración.

**A la Península**

Ha marchado á la Península, en donde pasará una corta temporada el conocido fotógrafo D. Ricardo Gómez.

El Sr. Gómez se propone estudiar y adquirir los últimos adelantos en la industria á que se dedica, para darlos á conocer al público de Melilla.

**Pérdida**

De una cadena de oro en los baños «El Recreo».

Se suplica á la persona que la hubiera encontrado, se sirva devolverla en esta Administración.

Se trata de un recuerdo de familia, ofreciéndose buena gratificación si se desea.

**Esos canes**

Siguen los perros vagando sin bozal, apesar de las severísimas órdenes en contrario de las autoridades.

Ayer fué mordido por un perro un moro de los que frecuentan la plaza.

El indígena resultó con una herida de bastante importancia en la pierna derecha, de la que fué curado en el Puerto de Socorro.

El chucho ha quedado en observación.

**Regreso**

Ha regresado de Málaga, á donde fué con objeto de presenciar los festejos, el conocido dentista D. Miguel Meliveo, acompañado de su distinguida esposa.

Sean bien venidos.

**Multas**

Ayer fueron multados: una hebra

por arrojar basuras á la vía pública, y dos carreros por ir subidos en los vehículos que guiaban.

**Telegramas detenidos**

Por desconocerse á sus destinatarios se encuentran detenidos en esta estación de Telégrafos los siguientes despachos:

- Dasbier, Melilla.
- Casasnovas, hotel Victoria.
- D. Emilio Simón.
- Bendria, barrio Real.
- D. Ricardo López Vinuesa, oficinas Obras Puerto.
- D. Antonio García, San Miguel.

**Caida**

En el muelle civil dió una caída el niño Antonio Luque.

Trasladado al Puerto de Socorro, se le apreció una herida leve, en la codo izquierda.

Después de curado, pasó á su domicilio.

También fué curado en dicho establecimiento benéfico, Andrés Rivas, de una herida en la mano derecha, que se produjo casualmente.

**Los festejos de Septiembre**

Los industriales que hayan solicitado terrenos para instalar casetas durante los próximos festejos, se servirá concurrir esta tarde á las cinco, á la rotonda del Parque Hernandez que utilizan las bandas de música.

**Se vende**

Una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza).

Para informes en esta Administración.

**Lámpara Z.**

Siendo mejor, más económica y asegurando el 75 0,0 de economía, gasten lámpara Z de producción nacional, antes que otras marcas extranjeras más caras y de menos garantías.

Se venden á 3 50 pts. las de 50 bujías, en «La Reconquista», Los Otañanes.

**Grandes almacenes de tejidos**

DEL REINO Y EXTRANJEROS al por mayor y detall

Bazar de muebles de todas clases

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Secciones de perfumería, cristalería, loza, porcelana, ferretería, bisutería, artículos de punto, confecciones en toda su escala para señoras, caballeros y niños, sombrillas, bastones, abanicos é infinitud de artículos en todos los ramos.

Casa exclusiva en PLATA MENESES y otros objetos varios caprichosos para regalos.

La casa que debido al almacén que ha montado y á las compras que ha efectuado, cuenta con más existencias y vende á precios más económicos.

**MALPARTIDA HERMANOS, (S. en G.)**  
BARRIO REINA VICTORIA

**Regimiento Infantería Ceriñola n.º 42**

El día 5 de Septiembre próximo á las once, se procederá á la venta en pública subasta de 600 capotes, 460 esclavinas, 500 correajes, 500 rones, 500 morrales, 200 trajes de faena y 680 mochilas; cuyo acto tendrá lugar en el cuartel de este Regimiento (Cabreros Altos) adjudicándose al mejor postor, del que será cuenta la inserción de este anuncio.

Melilla 24 de Agosto de 1910.-El Teniente Coronel Mayor, Serafin Ripoll.

**ALMACEN DE MADERAS**

DE **Diego Navas Gómez**

Maderas para construcción, vigas y postes telegráficos de todas clases y tamaños.

General Chacel núm. 16.-LA ANTEQUERANA

Leche de cebra garantizada á 0'20 pesetas el cuartillo.

**Dr. Jerónimo Forteza**

Asistencia especial en las enfermedades de la infancia

Avisos para visitas á domicilio: Dejar nota por escrito: Carretera Buen Acuerdo, número 34, principal, izquierda.

**La Imperial**

Gran Zapatería de Saturnino Navas

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2

MARCA DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de surtidos y taller de series aparados.

Sección de Tórcel de Plaza de Armas

**Se desea**

un ama con leche fresca. Razón: calle de Alonso Martín, núm. 15.



**TEJAS IRROMPIBLES**

PATENTADAS PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES LIGERAS-SÓLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS

FABRICANTE-INVENTOR

**J. ESTEVA**

DUQUE DE LA VICTORIA, 14 BARCELONA

CARTON CUERO ARENADO EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS

EN MELILLA



**Los del septenario**

Por acuerdo reciente de la de Arbitrios, tendrá en breve la Plaza siete distritos. ¿Tan solo siete? Pues por mí, si es que gustan, que tenga veinte.

En estas divisiones, sumas y restas, tanto me importan siete como cuarenta. No tengo apuros, puesto que si o pienso vivir en uno.

Al frente de los nuevos siete distritos, habrá otros tantos jefes graves y rígidos, que aunque sin sueldo, cobrarán mil pesetas de emolumentos.

La misión de estos siete Jefes de barrio, será más complicada que un aeroplano. Ojo, aspirantes, que el cargo tiene miga y se las trae:

Llevar el alta y baja de los vecinos, cuidar de que la higiénica no sea aquí un mito, y que las bestias no tomen ambos pienso en plena puerta.

Mediar en las cuestiones de los pequeños, multar á los aurigas y á los carreros, y á las comadres que abusan de la lengua aunque las maten.

Vigilar si es que existen tiendas abiertas después que toca el pito por vez primera, y si es la pura que no falta tendero que vende á oscuras.

Otros muchos deberes tiene ese cargo. Por algo se le llama Jefe de barrio. Cargo espínoso que á muchos caballeros pondrá en un potro.

Mas es lo que me dijo uno que aspira á erigirse en intérprete de la justicia: - Con mil pesetas y un bastón con dos borlas, quien dijo penas...

P. PILLO.

**Se necesita**

Dependiente práctico en la venta de comestibles, y que conozca algo de contabilidad.

**Se necesita**

Cocinero, formal é inteligente. Inútil presentarse sin buenas referencias. Dará razón, General Chacel núm. 2, almacén de vinos.

**José Ruiz Murcia**  
MEDICO-CIRUJANO

Consultas de 12 á 2 de la tarde y de 6 á 8 de la noche. Calle O'donell (Planta baja del Económico Militar).

**«LA JOYITA»**

Joyería, platería y relojería. Se construyen y reforman toda clase de alhajas. J. Madrid, Luis de Sotomayor, 4 (Buen Acuerdo).

**ARQUITECTO**

Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares

Para encargos, en esta Administración.

**Se compran**

botellas y medias ídem, Bordolessas para vino. Villafañes, Francisco Bueno, informarán

**Restaurant del Casino Militar**

Se sirven cubiertos á 1'75. Comidas por abono desde 8'00. Servicio á la carta á todas horas. Se vende hielo al menudeo.

**Tarjetas de visita**

En la imprenta de este periódico, se hacen tarjetas de visita, esmeradamente impresas á

1'50 ptas. el 100

**Servicio de la Plaza**

PARA EL DIA 27 DE AGOSTO DE 1910

Jefe de día, Sr. Comandante de Ingenieros don Saturnino Homedes Mompou.

Imagineria, otro de Artillería don Miguel Rusao Morote.

Hospital y Provisiones, Regimiento de Melilla, tercer capitán.

Parada, Melilla núm. 59, segundo turno.

Intérprete práctico de servicio en el E. M., el de turno.

Juez de semana, capitán de Infantería D. José Ortiz Gomez, calle de Pedro de Segura núm. 3, bajo (Orocco).

P. A. El Capitán primer Ayudante, Lorenzo Vergara.

**Espectáculos para hoy**

Teatro Verano

Por la tarde:

A las 7 y 1/2.-El monaguillo.

Por la noche:

A las nueve y cuarto.-Alma de Dios.

Danzas y bailes orientales por la bellísima artista Luisa de Viga.

A las diez y media.-La Alegría del batallón.

A las once y tres cuartos.-La alegre trompetería.

Nuevos y sugestivos números por la Srta. Luisa de Viga.

Cine Victoria

Todos los días á las siete, y festivos á las tres, cinematógrafo, seis escogidas películas con gran rebaja de precios.

Intermedios por las hermanas Bess.

**Grandes Almacenes de Muebles**

CASA FUNDADA EN 1879

**Herederos de JUAN ALONSO**

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20-MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles v de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Baños.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

**FRANCISCO VIEGA, General Chacel**

**PESO, FOTOGRAFO**

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Pincas recibidas directamente de la casa Lamière en todos tamaños. Pincas positivas para veroscopio. Pases-partens, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, orlas de cristal, linternas de viaje, eloraro de oro, metól, hidroquisona, sulfatos, carbonatos, hiposulfatos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

**PESO, FOTOGRAFO.**—Al lado de la Iglesia en construcción

**VAPOR TINTORE**



**Servicio directo entre Barcelona, Almeria y Melilla**

Salida de Barcelona para Almeria los días 5, 15, 25.

- > Almeria para Melilla > 8, 18, 28.
- > Melilla para Orán > 9 de cada mes.
- > Orán para Melilla > 10
- > Melilla para Almeria > 11, 19, 29.
- > Almeria para Barcelona > 12, 20, 30.

Admite, en combinación directa, carga y pasajeros para todas las estaciones del ferrocarril Sur de España.

**Precios de Pasajes**

Barcelona á Almeria y Melilla. . . . Ptas. 40 Cámera.—20 ptas. cubiertas.  
Almeria á Melilla . . . . . > 15 > 575 > >  
Melilla á Orán . . . . . > 20 > 10 > >

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE EN

BARCELONA, Sres. Domenech y Cert Hnce., Paseo de Colón 17.

ALMERIA, Sres. Hijo de Ricardo Gimenez S. en C.

MELILLA, Sres. Melul y Levy.

ORAN, D. José María Tintoré.

**SIDRA CHAMPAGNE**

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTÍCULO EN ESPAÑA.

Producción anual: 2 millones de botellas.

TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.

EL GAIBERO

Muelle y vapor propios de la casa Valle Ballina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

**AVISO**  
**La Edificadora Sevillana, S. A.**  
Oficinas: Rafael Calvo, 5, Sevilla

Construye por contrata, dentro y fuera de Sevilla, toda clase de edificaciones, con un 30 por 100 de economía. Especialidad en albercas de riego y depósitos de agua, sobre el suelo ó en elevación, á precios sin competencia y hechas en ocho días, cualquiera que sea su cabida, garantizándolas por 20 años. Se facilitan presupuestos gratis, que pueden pedir los que les convenga edificar en Melilla, á la oficina central en Sevilla.

**Vestuario para el Ejército**  
Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador poseen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.  
**SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA**  
Paseo del General Macías

**¡Gran ocasión!**  
Se vende un magnífico carroncel, instalado á la entrada del Parque Hernández. Para informes, en el mismo.

**Gran café YUDAH**  
General Macías, junto al Casino Español  
Gran surtido en licores, Cognacs, Fomehes, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.  
Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.  
Especialidad en café tostado á diario  
Se sirve el exquisito chocolate Lombard

**La Ibérica**  
**GRAN zapatería**  
DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO  
En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.  
Pieles finas de todas clases.—Calzados á la medida.  
San Miguel 23 (Plaza)  
SE ADMITEN OPERARIOS

**Economato Militar**

Asietes sardinieras (platos)	Pieza 1'00
Agua de Solares	Botella 0'80
Idem de Hoznayo	> 0'75
Idem de Vichy	> 0'85
Idem prés Vichy	> 0'45
Jamón de York, por piezas.	Kilo 4'00
Idem pasterizado, sin piel ni hueso.	> 6'50
Idem entero, cosido, en latas de 5 á 6 kilos.	Lata 17'00
Salchichas de Oxford, legítimas	> 1'10
Idem alemanas	> 1'35
Callos á la moda de Caén	> 1'05
Fricandeau al jugo y con guisantes.	> 2'50
Becada asada.	> 5'55
Perdiz asada.	> 5'00
Langostas.	> 2'00
Langostinos.	> 0'80
Boquerones fritos.	> 1'15
Caracoles á la bordalesa.	> 1'25
Melocotón, pera y albaricoque.	> 0'45
Alubias verdes	> 0'60
Puntas de espárragos.	> 0'75
Ciruelas pasas	Kilo 0'90
Peladillas.	> 2'75
Almendras mellizas	> 2'50

**Ferrocarril de la Compañía del "Norte-Africano"**

A partir del primero de Septiembre el tren N.º 6, saldrá de Nador á las 5'45 en vez de las 6'15, para llegar á Melilla á las 6'30 de la tarde en vez de las 7.

**Academia preparatoria**

PARA CARRERAS ESPECIALES  
CORREOS, OBRAS PÚBLICAS, ETC.  
Calle Luis de Sotomayor (plaza Hernández), núm. 5

**Bicicletas "Dürkopp,"**

Para pedidos, al representante PEDRO ARRAU, psiquero, Casino Militar.  
Especialidad para Señoritas y Niños.

**"KUSTOS"**

MARAVILLOSO APARATO PORTATIL EXTINGUIDOR DE INCENDIOS NECESARIO EN TODAS LAS CASAS

Siempre está preparado para el inmediato funcionamiento pudiéndose dominar cualquier incendio.

No se necesita ningún conocimiento para manejarlo.

Su carga consiste en agua, bicarbonato de sosa y ácido sulfúrico, vale unos céntimos y se encuentra en todas partes.

Su precio económico hace puedan adquirirlo todos los comerciantes y propietarios para seguridad de sus bienes, y especialmente en Melilla donde existen tantas construcciones de madera y escasez de agua, es imprescindible poseerlo.

PRECIO DEL APARATO, 125 PTS.  
Representante depositario:  
D. Enrique Ferrer Gómez, Sargento Luna, 4

**Costurera**

Se ofrece para coser en su misma casa y á domicilio.  
Darán razón: Carretera del Buen Acuerdo núm. 6, tienda.

**"LA JOYITA"**

COMPOSTURAS DE RELOJES

REPARACIONES Y PRECIOS

Repaso. . . . . 1.00 pesetas.  
Limpieza. . . . . 1.50 >  
Cuerda. . . . . 1.50 >  
Pitón ó árbol. . . . . 2.60 >

**LA MADRIENA**

Callos y caracoles, ración . . . 20 ct  
Sopa, al plato . . . . . 15 >  
Plato de comida . . . . . 20 >  
Judías estofadas, ración . . . 20 >  
Guisado, ración . . . . . 25 >  
Omelette . . . . . 25 >  
Bistek con patatas . . . . . 30 >  
Id. con tomates . . . . . 30 >  
Huevos fritos . . . . . 25 >  
Id. con tomates . . . . . 30 >  
Id. con patatas . . . . . 30 >

Se sirven en casa.—No olvidar las señas:  
La Madriena, Barrio del Polígono  
Gran Capitán núm. 34  
Esquina á la calle de Trinchera

**LA MODA**

DE MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3  
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.  
Especialidad en zapatos Boston.  
GENERAL O'DONELL, 3

**HOTEL DE FRANCE**

DE HIDALGO  
Barrio de la Reina Victoria  
Frente al Parque  
Precios convencionales. On parle français.

**LOS EXTREMEÑOS**

— CALLE DEL GENERAL CHACEL —  
Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones  
Chorizos verdad de Candelario 2'50 docena  
Id con manteca 2'75 kilo  
Tocino salado 1'40 >  
Morcillas con manteca 1'70 >

**TENEDOR de LIBROS**

Se ofrece. Informarán en esta Administración.

**Camas á 1'00 pesetas**  
Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

**Vapores Correos de Africa**

**Servicio regular y fijo**

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCH, BARCELO, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de primera y segunda clase Inmejorables condiciones para el pasaje de tercera.—Restaurant y cantina

**SALIDAS FIJAS DE MELILLA**

Para Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, á las 7 de la tarde.  
Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los martes y viernes á las 12 del día.  
Para Alhucemas y Peñón.—Los domingos y miércoles á las 7 de la tarde.  
Para Almería.—Los jueves á las 7 de la tarde.  
Para Barcelona.—Los viernes á las 7 de la tarde.  
Para Gibraltar, Tánger y Cádiz.—Los domingos á las 7 de la tarde.  
Para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Canarias.—Los días 6 y 21 de cada mes á las 7 de la tarde.  
Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 ó 1.º de cada mes á las 7 de la tarde.

**Precios de pasajes con impuestos comprendidos**

DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª	DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª
Málaga . . . . .	22	16	6	Río Martín . . . . .	30	25	15
Chafarinas . . . . .	8	6	4	Ceuta . . . . .	30	25	15
Cabo de Agua . . . . .	8	6	4	Gibraltar . . . . .	30	25	15
La Restinga . . . . .	4	3	2	Tánger . . . . .	40	33	20
Alhucemas . . . . .	10	8	5	Cádiz . . . . .	50	41	25
Peñon-Velez . . . . .	10	8	5	Larache . . . . .	50	41	25
Almería . . . . .	20	15	5	Rabat . . . . .	70	56	35
Cartagena . . . . .	28	23	14	Casablanca . . . . .	80	64	40
Alicante . . . . .	30	25	15	Mazagán . . . . .	90	73	45
Valencia . . . . .	40	33	20	Saffi . . . . .	100	80	50
Tarragona . . . . .	46	36	22	Mogador . . . . .	110	88	55
Barcelona . . . . .	50	41	25	Cualquiera de los puertos de Canarias . . . . .	120	96	60

**Condiciones para el embarque de pasajeros y carga**

- 1.ª Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- 2.ª No se cobrará pasaje á los niños menores de 2 años. Los de 2 á 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de 7.
- 3.ª Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 50 kilgs. de equipaje, y el exceso se cobrará á razón de una peseta por cada 10 kilgs. ó fracción. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- 4.ª Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 0/0 de descuento.
- 5.ª A los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que viajen por cuenta propia, se les hará un descuento del 20 0/0 extensivo á los individuos de sus familias que viajen con ellos. Sus muebles y equipajes tendrán un descuento del 50 por 100 sobre los precios de la tarifa general.
- 6.ª A los artistas que viajen en las clases de 1.ª ó 2.ª y computen por lo menos 8 pasajes, se les hará un descuento del 20 0/0.
- 7.ª Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- 8.ª La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación antes de las 12 del día de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque cinco horas antes de su salida.

Para más informes dirigirse á los Consignatarios en Melilla

Señores Requena é Hijos.—Carretera del Buen Acuerdo, número 8

**LA PREVISION ANDALUZA**

**SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS**

Capital social { SUSCRITO. . . . . 1.000.000 PESETAS  
DESEMBOLSADO. . . . . 250.000 "

Edificio social: Albareda, 19, Sevilla (Edificio propiedad de la Compañía)

Seguro complementario de incendios

**SEGURO DE GANADOS.—SEGUROS DE QUINTAS**

Autorizado per R. O. de 1.º de Septiembre de 1909. Hecho el depósito que exige la ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908.

Delegado en Melilla: D. Enrique Ferrer Gómez, calle Sargento Luna, 4  
Profesor Veterinario: D. Antonio Jaime García, calle Castelar, 21  
Agentes especiales en la Plaza: D. Luis Martos, O'Donnell, 4; D. Manuel Dolgado, Sagasta, 12; D. Juan de Dios Serrano, Pradilla, 21

Hallándose accidentalmente en Melilla el Subinspector de la Compañía, don Manuel Montero López, sabemos que son muchas las operaciones efectuadas en seguros de ganados y quintas, encontrándose de enhorabuena los señores asegurados, que ven resuelto el problema de tener garantidos sus intereses, en una plaza donde tanto trabaja el ganado.

**Compañía Colonial Africana**

El magnífico vapor

**HISPANIA**

Saldrá todos los jueves directo para Orán y los domingos para Tánger, admitiendo carga y pasajeros

Consignatario en Melilla: JOSE GIRONA

Paseo del General Macías, Muro X

Los mejores motores eléctricos del mundo son los de la marca

**A. E. G. Thomson-Houston Ibérica**

Más de 25 motores funcionando en esta Plaza

Único concesionario para su venta en Melilla:

**BALLESTERO**

O'DONNELL, 14

Se facilitan presupuestos gratis á quien los solicite